

ਬਿਲਾਵਲੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Bilaaval, First Mehl:

ਮਨ ਕਾ ਕਹਿਆ ਮਨਸਾ ਕਰੈ ॥

The human acts according to the wishes of the mind.

ਇਹੁ ਮਨੁ ਪੁੰਨੁ ਪਾਪੁ ਉਚਰੈ ॥

This mind feeds on virtue and vice.

ਮਾਇਆ ਮਦਿ ਮਾਤੇ ਤ੍ਰਿਪਤਿ ਨ ਆਵੈ ॥

Intoxicated with the wine of Maya, satisfaction never comes.

ਤ੍ਰਿਪਤਿ ਮੁਕਤਿ ਮਨਿ ਸਾਚਾ ਭਾਵੈ ॥੧॥

Satisfaction and liberation come, only to one whose mind is pleasing to the True Lord. ||1||

ਤਨੁ ਧਨੁ ਕਲਤੁ ਸਭੁ ਦੇਖੁ ਅਭਿਮਾਨਾ ॥

Gazing upon his body, wealth, wife and all his possessions, he is proud.

ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਕਿਛੁ ਸੰਗਿ ਨ ਜਾਨਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

But without the Name of the Lord, nothing shall go along with him.

||1||Pause||

ਕੀਚਹਿ ਰਸ ਭੋਗ ਖੁਸੀਆ ਮਨ ਕੇਰੀ ॥

He enjoys tastes, pleasures and joys in his mind.

ਧਨੁ ਲੋਕਾਂ ਤਨੁ ਭਸਮੈ ਢੇਰੀ ॥

But his wealth will pass on to other people, and his body will be reduced to ashes.

ਖਾਕੂ ਖਾਕੂ ਰਲੈ ਸਭੁ ਫੈਲੁ ॥

The entire expanse, like dust, shall mix with dust.

ਬਿਨੁ ਸਬਦੈ ਨਹੀ ਉਤਰੈ ਮੈਲੁ ॥੨॥

Without the Word of the Shabad, his filth is not removed. ||2||

ਗੀਤ ਰਾਗ ਘਨ ਤਾਲ ਸਿ ਕੂਰੇ ॥

The various songs, tunes and rhythms are false.

ਤਿ੍ਹੁ ਗੁਣ ਉਪਜੈ ਬਿਨਸੈ ਦੂਰੇ ॥

Trapped by the three qualities, people come and go, far from the Lord.

ਦੁਜੀ ਦੁਰਮਤਿ ਦਰਦੁ ਨ ਜਾਇ ॥

In duality, the pain of their evil-mindedness does not leave them.

ਛੁਟੈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਦਾਰੂ ਗੁਣ ਗਾਇ ॥੩॥

But the Gurmukh is emancipated by taking the medicine, and singing the Glorious Praises of the Lord. ||3||

ਧੋਤੀ ਉਜਲ ਤਿਲਕੁ ਗਲਿ ਮਾਲਾ ॥

He may wear a clean loin-cloth, apply the ceremonial mark to his forehead, and wear a mala around his neck;

ਅੰਤਰਿ ਕ੍ਰੋਧੁ ਪੜਹਿ ਨਾਟ ਸਾਲਾ ॥

but if there is anger within him, he is merely reading his part, like an actor in a play.

ਨਾਮੁ ਵਿਸਾਰਿ ਮਾਇਆ ਮਦੁ ਪੀਆ ॥

Forgetting the Naam, the Name of the Lord, he drinks in the wine of Maya.

ਬਿਨੁ ਗੁਰ ਭਗਤਿ ਨਾਹੀ ਸੁਖੁ ਥੀਆ ॥੪॥

Without devotional worship to the Guru, there is no peace. ||4||

ਸੂਕਰ ਸੁਆਨ ਗਰਧਭ ਮੰਜਾਰਾ ॥

The human is a pig, a dog, a donkey, a cat,

ਪਸੂ ਮਲੇਛ ਨੀਚ ਚੰਡਾਲਾ ॥

a beast, a filthy, lowly wretch, an outcast,

ਗੁਰ ਤੇ ਮੁਹੁ ਫੇਰੇ ਤਿਨੁ ਜੋਨਿ ਭਵਾਈਐ ॥

if he turns his face away from the Guru. He shall wander in reincarnation.

ਬੰਧਨਿ ਬਾਧਿਆ ਆਈਐ ਜਾਈਐ ॥੫॥

Bound in bondage, he comes and goes. ||5||

ਗੁਰ ਸੇਵਾ ਤੇ ਲਹੈ ਪਦਾਰਥੁ ॥

Serving the Guru, the treasure is found.

ਹਿਰਦੈ ਨਾਮੁ ਸਦਾ ਕਿਰਤਾਰਥੁ ॥

With the Naam in the heart, one always prospers.

ਸਾਚੀ ਦਰਗਹ ਪੂਛ ਨ ਹੋਇ ॥

And in the Court of the True Lord, you shall not called to account.

ਮਾਨੇ ਹੁਕਮੁ ਸੀਝੈ ਦਰਿ ਸੋਇ ॥੬॥

One who obeys the Hukam of the Lord's Command, is approved at the Lord's Door. ||6||

ਸਤਿਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਤ ਤਿਸ ਕਉ ਜਾਣੈ ॥

Meeting the True Guru, one knows the Lord.

ਰਹੈ ਰਜਾਈ ਹੁਕਮੁ ਪਛਾਣੈ ॥

Understanding the Hukam of His Command, one acts according to His Will.

ਹੁਕਮੁ ਪਛਾਣਿ ਸਚੈ ਦਰਿ ਵਾਸੁ ॥

Understanding the Hukam of His Command, he dwells in the Court of the True Lord.

ਕਾਲ ਬਿਕਾਲ ਸਬਦਿ ਭਏ ਨਾਸੁ ॥੭॥

Through the Shabad, death and birth are ended. ||7||

ਰਹੈ ਅਤੀਤੁ ਜਾਣੈ ਸਭੁ ਤਿਸ ਕਾ ॥

He remains detached, knowing that everything belongs to God.

ਤਨੁ ਮਨੁ ਅਰਪੈ ਹੈ ਇਹੁ ਜਿਸ ਕਾ ॥

He dedicates his body and mind unto the One who owns them.

ਨਾ ਓਹੁ ਆਵੈ ਨਾ ਓਹੁ ਜਾਇ ॥

He does not come, and he does not go.

ਨਾਨਕ ਸਾਚੇ ਸਾਚਿ ਸਮਾਇ ॥੮॥੨॥

O Nanak, absorbed in Truth, he merges in the True Lord. ||8||2||